07 Colorado Springs
PrideFest
Sunday, July 15, 2007 Acacia Park
Beer Garden
Great Food
Vendors
Kids' Fun Zone
Dance Floor
Live Entertainment
equality =
paradise
Out Proud Equal
Hosted by the Pride Center of Colorado Springs . 719-471-4GAY . YourPrideCenter.org

LET'S GET BEYOND TITLES.

Full equality is the real goal. So we need to look beyond classification, and focus on what makes everyone unique; what's important is a fundamental belief in people. HP values diversity, and above all values people.

HP. Proud sponsor of Colorado Springs Pride.
hp.com/go/diversity

Welcome to Colorado Springs PrideFest

July 15, 2007
Dear Friends:

On behalf of the citizens of Colorado, I would like to welcome you to the Colorado Springs 17th Annual PrideFest and Parade.

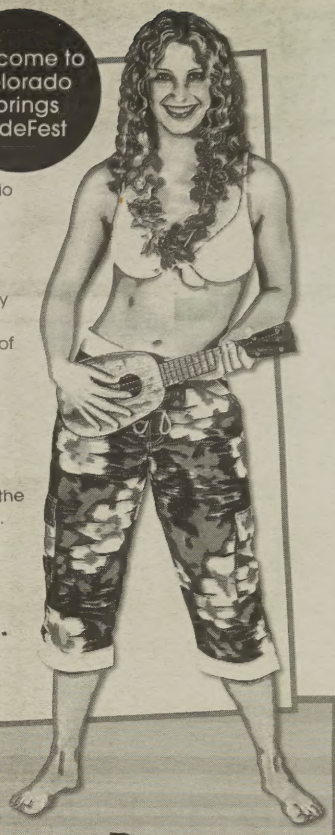
For the past 17 years, PrideFest has instilled a sense of inclusion and diversity throughout the state. Celebrating a variety of valuable contributions made to our community, PrideFest hosts a wide range of family-friendly events. Today's attendees' interest in enhancing the diversity of our community is admirable, as is their expression of support.

You have my best wishes for an exciting and memorable event. I look forward to the continued celebration for years to come.

Sincerely,

Bill Ritter Jr.

Bill Ritter, Jr.
Governor



07 Weekend Pride Events

.FRIDAY, JULY 13TH

12:00 (noon) 4th Annual Marriage Rights Demonstration
Presented by Pikes Peak Gay & Lesbian Community Center, Soul Force & Just Spirit
El Paso County Clerk's Office | 200 S. Cascade Ave. | Call (719) 471-4429 or weddings@yourpridecenter.org

.ALL NIGHT:

Pride Weekend Kick-Off Parties
Bijou Bar & Grill | (719) 473-5718
www.bijoubar.com
Club Q | (719) 570-1429
www.clubqonline.com
DJ's Bar & Grill | (719) 473-2425
www.djsbarandgrill.com
The Underground | (719) 578-7771
www.undergroundbars.com

.SATURDAY, JULY 14TH

1:00-5:00pm
Family Fun Day & Ice Cream Social
Presented by the Pride Center's 2007 PrideFest Committee
At the Pride Center
2508 E. Bijou St.
Fun for all Ages! (719) 471-4429

.ALL NIGHT: PRE-PRIDE PARTIES

Bijou Bar & Grill | (719) 473-5718
www.bijoubar.com
Club Q | (719) 570-1429
www.clubqonline.com
DJ's Bar & Grill | (719) 473-2425
www.djsbarandgrill.com
The Underground | (719) 578-7771
www.undergroundbars.com

.SUNDAY, JULY 15TH

10:00am-6:00pm Colorado Springs 17th Annual PrideFest & Parade
Downtown Acacia Park | Parade, Beer Garden, Kids' Fun Zone, Great Food, Fabulous Vendors, Rally and Live Entertainment throughout the day! Downtown Acacia Park!
Presented by Pikes Peak Gay & Lesbian Community Center, Sponsored by: Colorado Springs Independent; Miller Lite; Heuberger Motors; Hewlett Packard; Underground & Avenue Bistro; KRCC; Starbucks; Gay & Lesbian Fund for Colorado; DeVry University; Kaiser Permanente; Wells Fargo; BestWay Disposal ; Club Q; OutFront Colorado; Cheetah Printing; ID Lube; AAa Rental; All Breed Rescue & Training; Chipotle; Newspeak; Inside/Out Youth Services; Pikes Peak Lavender Film Festival (September 14-16)

.ALL NIGHT: AFTER-PRIDE PARTIES

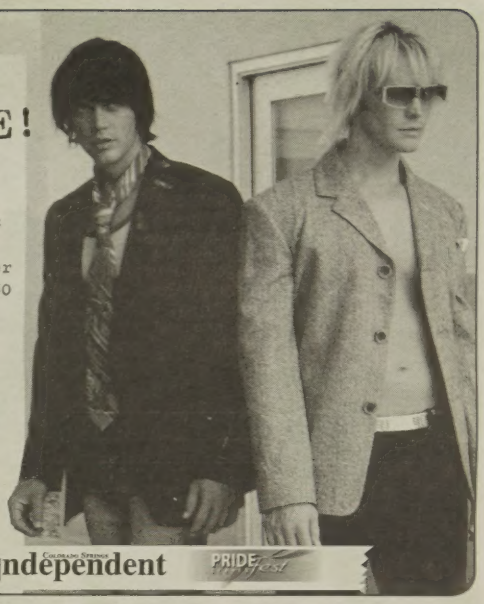
Bijou Bar & Grill | (719) 473-5718
www.bijoubar.com
Club Q | (719) 570-1429
www.clubqonline.com
DJ's Bar & Grill | (719) 473-2425
www.djsbarandgrill.com
The Underground | (719) 578-7771
www.undergroundbars.com

KICK OFF PUEBLO GAY PRIDE!

NEMESIS RISING
And THALIA
Dinner & Concert August 18, 2007 5-9pm The Pueblo Convention Center 320 Main St., Pueblo, CO 81003

Tickets available in advance only $40 'til 7/20/07, $45 there after
Call 719-542-1100

Join us for PRIDEFEST noon-5pm Aug 19 at the Historic Arkansas River Walk Parade starts at Noon



Sponsored By
OUT FRONT Colorado.com | Independent | PRIDE Fest

HAPPY 17TH PRIDE FESTIVAL

PLATINUM RELATIONS INVESTMENT GROUP, INC

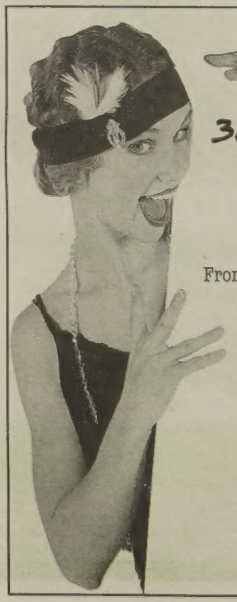
NELSON ROSELAND
REGIONAL MANAGER

We Buy Houses and Multi-Units for Cash.
Will Look At All, Any Condition.
Quick Close - As fast as 7 days.
Creative Financing Available.
We Stop Foreclosures.
Credit Repair.
Rent to Own.

Voice/Fax: 719.475.2030
Cell: 707.953.4904
info@platinumrelations.com
www.platinumrelations.com

BE PROUD OF WHO YOU ARE!

Real Estate Solutions for Real People



3RD ANNUAL SUMMER CAMP
"The Roaring 20s"
With
Eric Jacobson
From The Jacobson Center for the Performing Arts, New York

At John Robert Powers
Mon., July 30th-Fri., August 3rd, 2007 • 9am-4pm

End of Camp Performance: Friday, Aug. 3rd, 8pm

Lunch provided

Call 719-268-6633

Four Courses of Fondue, Fine Wine and Fun

The Melting Pot®

a fondue restaurant

Dip into something different.®

30-A East Pikes Peak Avenue, Colorado Springs, CO

(719) 385-0300

Over 80 locations nationwide

www.meltingpot.com

the Independent
reaches 1/3
of all people
who shopped
for jewelry
last month.

our readers are
your market.

Independent

Call an Independent account executive to advertise: 577.4545.

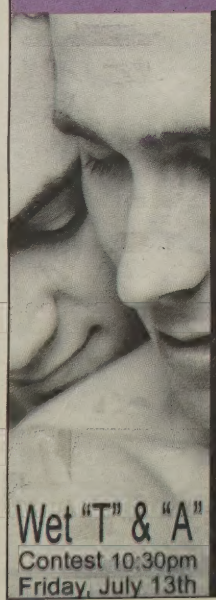
THE DOORS ARE OPEN

Wednesday 5:30pm-6:30pm
DISCUSSION GROUP
2nd Thurs 5:30pm-6:30pm
TRANSGENDER GROUP
Friday 5:30pm-8:00pm
FOOD & RECREATION

Inside Out

www.insideoutys.org
328-1056
235 S Nevada Ave (Lower Level)

Open at noon on Pride Sunday



A WEEK OF PRIDE

UNDERGROUND
UNDERGROUNDBARS.COM

James Roy Performance
Saturday - 10:30pm

Wet "T" & "A"
Contest 10:30pm
Friday, July 13th

White Party
Midnight - 4am
Saturday, July 14th

Party Like A Rock Star!
BoilerRoom 9-late
Thursday, July 12th

17th Annual

Colorado Springs PrideFest & Parade

.PRIDE WEDDINGS
Colorado's Mass Same-Sex Weddings, Anniversaries & Commitment Ceremonies

.GOD-DES & SHE
As Seen on the "L" Word
www.god-des.com

.THEME PARTY
Hawaiian-Style Fun in the Rocky Mountain Sun

.SPECIAL GUESTS
The Matthew Shepard Foundation

.ALL DAY
Beer Garden, Kids' Fun Zone, Great Food & Vendors, Dance Floor, Rally & Live Entertainment!

Don't miss Bhan Thai Restaurant, Bambino's, Bernie's Cakes & More!

.PRIDEFEST LINE-UP
10:00-11:00
.PRIDE SERVICE IN THE PARK
11:00-12:00
.HOUSE MUSIC & PARADE LINE-UP
Everyone Welcome!
12:00-1:00
.17TH ANNUAL PRIDEFEST PARADE
1:00-6:00
.RALLY, LIVE ENTERTAINMENT & DANCE FLOOR
3:00
.PRIDE WEDDINGS
Registration is Free!
(719) 471-4429
weddings@YourPrideCenter.org
3:45 GOD-DES & SHE

.SOUTHERN COLORADO'S HOTTEST LINE-UP!
MR. MS. MISS Gay Pride 2007 | Colorado's Coolest R&B Hits—LIVE! OCHI | The dazzling drag queen and drag king talents of GLITTER |New Ground Collabo's hottest hip hop stars | HiPCUUler's Barbershop Quartet | Dancing Doggy Style presented by All Breed Rescue | Your PrideFest DJ—Colorado's own Miss KITTY| The smooth sounds of KENZIE Live! | GOD-DES & SHE| Out Loud! Colorado Springs' critically acclaimed Men's Chorus |H.Y.P.E.D & ZHT - Southern Colorado's Hottest Hip-Hop Dance, Belly Dancing & Entertainment|Rocky Horror Picture Show | Colorado's own James Roy | The sought-after musical styling of Misty Odell | The hard rock hits of Channel 27 Band |United Court of the Pikes Peak Empire | and More!

Special Thanks to our Sponsors Colorado Springs Independent; Miller Lite; Heuberger Motors; Hewlett Packard; Underground & Avenue Bistro; KRCC; Starbucks; Gay & Lesbian Fund for Colorado; DeVry University; Kaiser Permanente; Wells Fargo; BestWay Disposal ; Club Q; OutFront Colorado; Cheetah Printing; ID Lube, AAa Rental; All Breed Rescue & Training; Chipotle; Newspeak; Inside/Out Youth Services; Pikes Peak Lavender Film Festival (September 14-16)

"Chef Franco brings the best of Italy to the Springs!"
Italian favorites + Chef Franco's creative specialties.

Paravicini's Italian Restaurant
AWARD-WINNING
LOCALLY OWNED
ITALIAN
RESTAURANT

"Best New Restaurant" - *Gazette*. "Best Italian Restaurant" - *Independent*. "Best Calamari" - *Gazette*.

2802 W Colorado Ave 471-8200 • 75 S. Hwy 105 (Palmer Lake) 719-481-2222
www.Paravicinis.com Sun & Thurs 11:30-9pm Fri-Sat 11:30-10pm

Think. Feel. Drive.™

SUBARU

STOCK# 27941

NEW '07 SUBARU TRIBECA

STARTING AT

$25,388 MSRP $33,054
after $4000.00 rebate

AND

1.9% APR*

*WAC.

STOCK# 37551

NEW '07 SUBARU IMPREZA SEDAN 2.5i

STARTING AT

$15,888 MSRP $18,620
after $1,000 rebate**

Rebate in lieu of special low APR if available WAC.

OR

$179 PER MONTH

Plus tax, 42 month closed end lease. WAC. 10,000 miles/year. Sign & Drive lease, no Security Deposit Required, no 1st payment required, tax on $1000 lease cash due up front

LARGEST SUBARU DEALER IN AMERICA!

BASED ON YEAR TO DATE JUNE 2007 NATIONAL DEALER RANKING

Think. Feel. Drive.™

SUBARU

STOCK# 37340

NEW 2007 SUBARU FORESTER 2.5X

STARTING AT

$17,488 MSRP $21,820
after $2,000 rebate**

Rebate in lieu of special low APR if available WAC.

STOCK# 37492

NEW '07 SUBARU OUTBACK 2.5i

STARTING AT

$18,788 MSRP $22,620
after $1,500 rebate**

Rebate in lieu of special low APR if available WAC.

OR

$229 PER MONTH

Plus tax, 42 month closed end lease. WAC. 10,000 miles/year. No Security Deposit Required. Taxes on $750 lease cash due up front. Sign & Drive lease.

1080 MOTOR CITY DRIVE 1-866-823-7674

CHECK OUT OUR HUGE SELECTION OF CERTIFIED PRE-OWNED SUBARUS

WWW.HEUBERGERMOTORS.COM

THE ROAD TO Heuberger MOTORS

Ad Expires 07/19/07

THANK YOU!

2007 PrideFest Committee:
Susan, Connie, Alex, Tim, Skip, Nancy Jo, Cathryn, Mike, Nelson, Chris and Ryan

Thanks also to Chris, Ken, Kristi, Rob and Steve!

And Special Thanks to...
the Vendors, Volunteers, Parade Entries, Entertainers and Participants for making Colorado Springs PrideFest one of the hottest and most important events in the Pikes Peak Region!

Colorado Springs PrideFest 2007 Sponsors:

Heuberger Motors – The Road to Quality & Economy
Miller Lite
Colorado Springs Independent – the smart alternative
Underground
The Avenue Bistro
hp invent
91 1/2 kree-fm
Starbucks Coffee
Gay & Lesbian Fund for Colorado
Club Q
Wells Fargo
DeVry University
Chipotle
All Breed Rescue & Training
Kaiser Permanente
thrive
Bestway Disposal
Inside Out
AAA

CHEETAH PRINTING, OUTFRONT COLORADO, NEWSPEAK

gay • transgender • bisexual • lesbian
Pride Center of Colorado Springs

Advocacy. Resources. Support.
Be Proud. Be Free. Be You!

(719) 471-4GAY • www.YourPrideCenter.org

METROPOLITAIN
an urban restaurant and lounge

NEW CHEF
Marcus McCoy
"...fresh and innovative..."

1/2 OFF ALL BOTTLES OF WINE
Monday & Tuesday

HAPPY HOUR
5 - 6pm, M-F
1/2 PRICE APPETIZERS and MARTINIS

Dinner Nightly at 5pm
Reservations - 719.302.0280

101 N. Tejon ste. 10
(1/2 block east of Tejon on Kiowa)

WELCOME TO Fabulous TONY'S DOWNTOWN

Proudly serving gay beer and cocktails since 1999!

HAPPY PRIDEFEST!!!

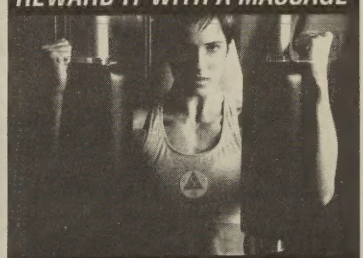
- MIDWEST TAVERN MENU
- HAPPY HOUR 4PM-7PM DAILY
- ICE COLD AIR CONDITIONING
- PATIO NOW OPEN!

Save the date - Party on the Patio July 21st!!!

Voted best neighborhood bar 7 years running by Indy readers!
MUST BE OVER 21 WITH VALID ID TO ENTER
228-6566 • 311 North Tejon

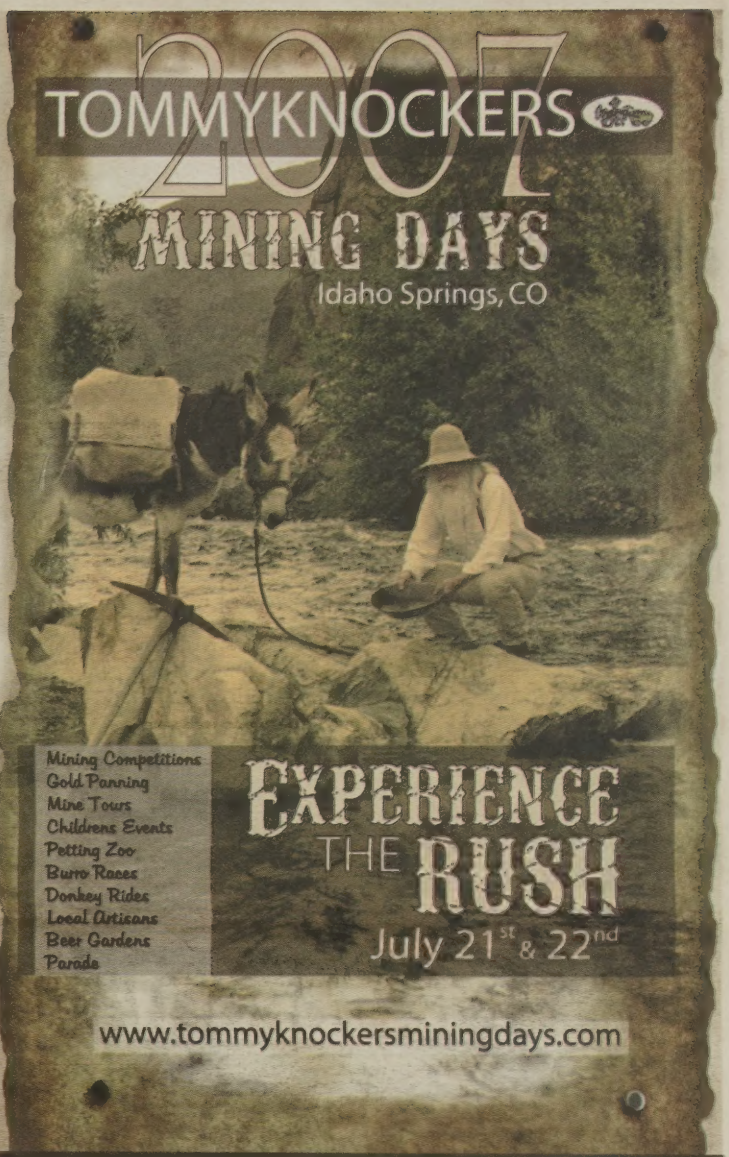
DJ's Bar and Grill
SAT. & SUN. JULY 14 & 15
Dunk tank and Jell-O wrestling
Fabulous Pride show 9pm Sat.:
Kitty Litter & Olivia
1110 E. FILLMORE
COLORADO SPRINGS, CO 80907
719.473.2425
www.djsbarandgrill.com

Because you demand so much from your body...
REWARD IT WITH A MASSAGE

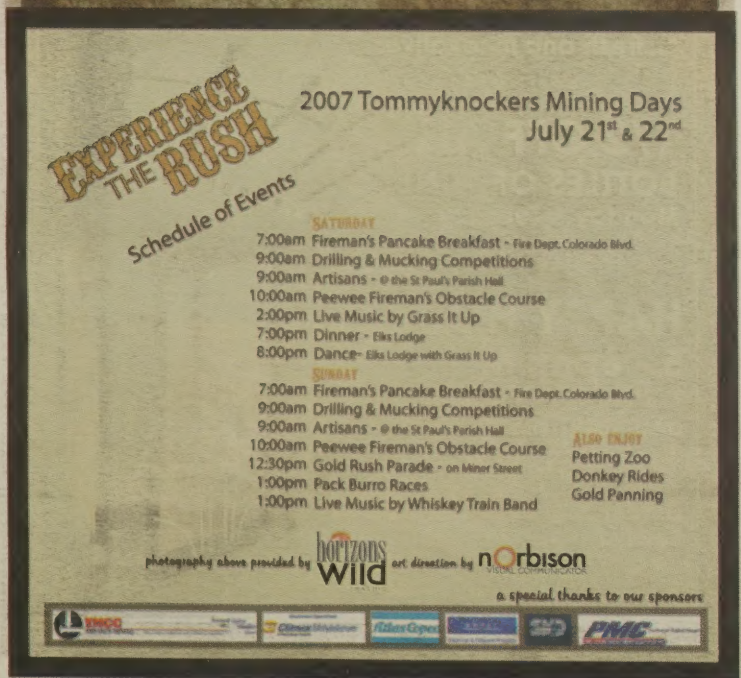


BALANCED BODY MASSAGE THERAPY
578-5146 26 South Tejon Street Suite 202 Downtown
Debra R. Kopp, LMT, BA, 4th Degree Black belt, Taekwondo

New!
Too good to share
Summer Sorbet Martini
Tropical Fruit and Creme Anglaise
719-635-2800
2 E. Pikes Peak Ave.
www.PhantomCanyon.com
Phantom Canyon Brewing Co


2007
TOMMYKNOCKERS
MINING DAYS
Idaho Springs, CO
Mining Competitions
Gold Panning
Mine Tours
Childrens Events
Petting Zoo
Burro Races
Donkey Rides
Local Artisans
Beer Gardens
Parade
EXPERIENCE THE RUSH
July 21st & 22nd
www.tommyknockersminingdays.com

Buffalo Gals
CATERED NEW WEST BBQ
Creative catered picnics & sizzling oak pit BBQ
Call us for parties with 25 guests or large events of over 1,000.
We cater to locations in and around the Pikes Peak region.
Our variety of menus will fit both your tastes and your budget.
• Tri-tip BBQ • Burgers, brats and dawgs •
• Chicken & steaks • Wild game • Luaus •
635-0200
1701 S. 8th Street • www.bestcaterer.net


EXPERIENCE THE RUSH
2007 Tommyknockers Mining Days
July 21st & 22nd
Schedule of Events
SATURDAY
7:00am Fireman's Pancake Breakfast - Fire Dept. Colorado Blvd.
9:00am Drilling & Mucking Competitions
9:00am Artisans - @ the St Paul's Parish Hall
10:00am Peewee Fireman's Obstacle Course
2:00pm Live Music by Grass It Up
7:00pm Dinner - Elks Lodge
8:00pm Dance- Elks Lodge with Grass It Up
SUNDAY
7:00am Fireman's Pancake Breakfast - Fire Dept. Colorado Blvd.
9:00am Drilling & Mucking Competitions
9:00am Artisans - @ the St Paul's Parish Hall
10:00am Peewee Fireman's Obstacle Course
12:30pm Gold Rush Parade - on Miner Street
1:00pm Pack Burro Races
1:00pm Live Music by Whiskey Train Band
ALSO ENJOY
Petting Zoo
Donkey Rides
Gold Panning
photography above provided by horizons wild
art direction by norbison
a special thanks to our sponsors

Vendor Guide

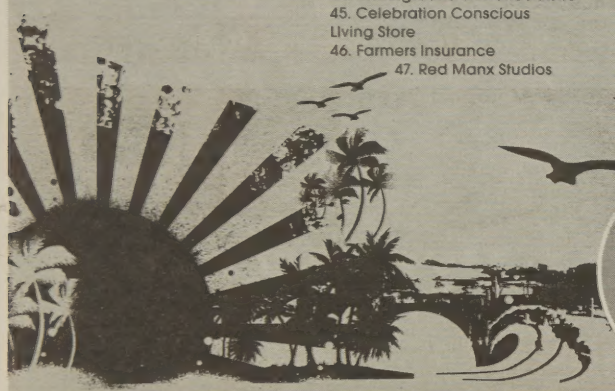
1. The Melting Pot
2. Gay & Lesbian Fund for Colorado
3. Colorado Anti-Violence Program
4. Backroads Chiropractic
5. DeVry University
6. World Financial Group
7. OutFront Colorado
8. Abrams Jewelry
9. Heaven Sent Me
10. Heaven Sent Me
11. Club Q
12. Glitter
13. PFLAG
14. Luna Spa Baskets
15. AT&T Mobility
16. Matthew Shepard Foundation
17. Silpada Designs Jewelry
18. Inside/Out Youth Services
19. Planned Parenthood
20. Southern Colorado AIDS Project
21. Perfect Fit Wellness Center
22. Wells Fargo
23. All Breed Rescue & Training
24. YourHub@ColoradoSprings.com
25. Zvia Bird Graphic Designs
26. Log Cabin Republicans
27. Proud Pet Supply
28. United States Postal Service
29. Sheer Magnitude
30. El Paso County Stonewall Democrats
31. High Plains Church
32. All Souls Unitarian Church
33. Simply Said
34. Simply Said
35. PP Metropolitan Community Church
36. GOD-DES & SHE/Entertainment Merchandise
37. Gate Keeper Productions
38. Heuberger Motors
39. Heuberger Motors
40. Heuberger Motors
41. KRCC
42. Citizens Project
43. Community One Financial
44. Underground & Avenue Bistro
45. Celebration Conscious Living Store
46. Farmers Insurance
47. Red Manx Studios
48. G&A Enterprises
49. El Dorado Water
50. Hewlett Packard
51. Hewlett Packard

PRIDEFEST WAY
Kids' Fun Zone
Bodacious Beer Garden
Fabulous Food Vendors
F1 Bambino's
F2 Peak Treats
F3 Sunshine Concessions
F4 Lemon Ed's
F5 Bhan Thai Restaurant
F6 Bernie's Cakes & Catering
F7 Joe Mac's Hot Dog Stand

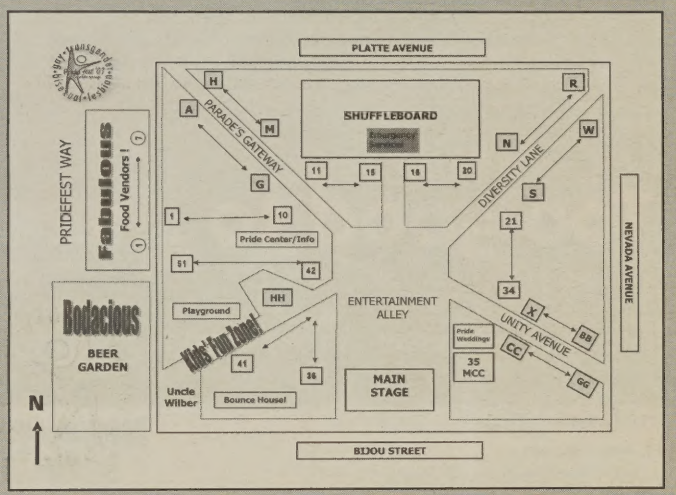
PARADE'S GATEWAY
a. Merit Company
b. Merit Company
c. Real Things
d. Colorado Springs Independent
e. Colorado Assistance Center
f. Newspeak
g. E-Sensuals
h. Kaiser Permanente
i. Mile Hi Travel
j. Pikes Peak Lavender Film Festival
k. American Laser Center
l. Chipotle
m. The Liberal Store & Ani Rose

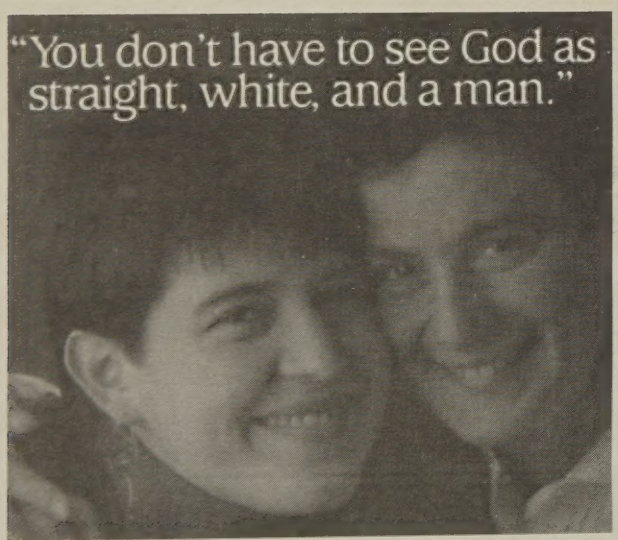
DIVERSITY LANE
n. TESSA
o. Cartridge World
p. ACLU
q. Pikes Peak Justice & Peace Commission
r. Fag Bug
s. Colorado Community Band
t. Project Angel Heart
u. Yi Bing Qu

UNITY AVENUE
v. Woman Art
w. Woman Art
x. Sportique Scooters
y. Matrix Soaps
z. Integrity
aa. Peak Area Gender Expressions
bb. Keep Colorado Springs Beautiful
cc. T-Cross Studios
dd. Sunset Candles
ee. Judy Cardenas
ff. Edward Jones
gg. Antique Bazaar
hh. Smokebrush Foundation



Don't miss these great vendors in the park! C'MON OUT LLC, Wyoming Equality, El Paso County Health Department, GLBT Center of Colorado, UCCS Spectrum & more!





"I hadn't been going to church for five years, because I couldn't believe in anything. I wanted something I could relate to as a woman. A lesbian woman."

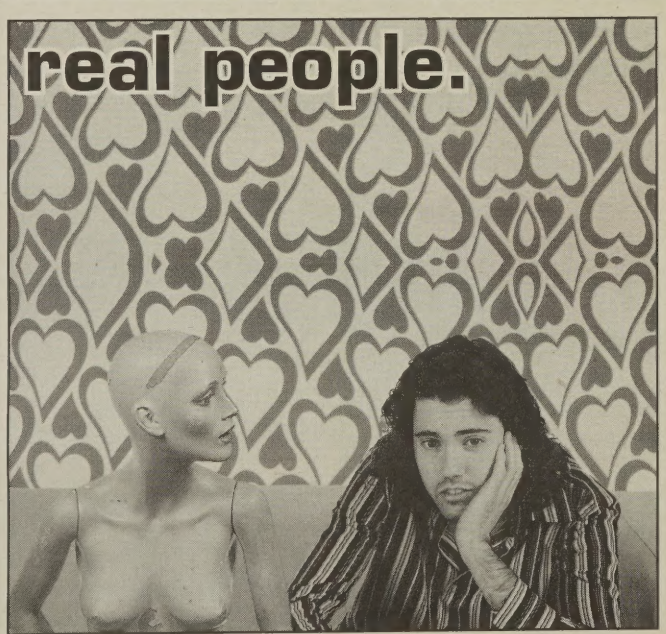
"It was the same for both of us. Walking into a Unitarian Universalist service and feeling immediately at home. We felt welcome. We didn't have to be different people—we could be ourselves."

"We could be together . . . a couple. And no one was going to kick us out."

"It goes way, way beyond tolerance. Unitarian Universalists encourage diversity. And acceptance."

"I mean, not everyone is Ozzie and Harriet, you know?"

All Souls Unitarian Universalist Church
A Liberal Religious Voice in Colorado Springs Since 1891
730 N. Tejon St. (719) 633-7717 www.asuuc.net
Interim Minister: Rev David Knight



You'll find them at the iLounge.

Our own online community where you can meet *Colorado Springs Independent* readers. Whether you're looking for a friend, a date, or a long-term relationship, you can get it all here.

Check it out csindy.com

iLounge

LGBT Women's Health

DID YOU KNOW?
LGBT women are at a higher risk for the full effects of breast and cervical cancer simply because they don't get screened!

Sign-up for a FREE Women's Health Exam & Get a FREE Massage!! PLUS, your chance to win cash and prizes!

The Pride Center's LGBT Women's Health Program can enroll you to receive FREE Women's exams in a SAFE & AFFIRMING environment, including: breast exam, mammogram, pelvic exam and Pap smear. Stop by the Pride Center's Booth at PrideFest to sign-up for this program and receive a Free Massage by a Licensed Massage therapist. Complete the screening exams and you will be eligible to win free prizes!

Early detection is the best way to combat breast and cervical cancer. Women who do not go for regular screenings are more likely to be diagnosed at advanced stages of cancer. If you've put off your exam, ***CALL US at 471-4429 or visit us at PrideFest!***

Are you a woman between the ages of 40 and 64? Do you identify as a woman of color? Do you identify as transgender? Are you uninsured? Exam prices out of your range? Or do you have insurance that does not cover the full cost of an annual exam or mammogram? Even if you are employed or self employed you still may qualify.

COME SEE US TODAY!

RECRUIT! RECRUIT! RECRUIT! - Don't fit the criteria above but you know someone who does? Bring them by the Pride Center Booth, sign them up, and you'll BOTH receive a FREE massage.

Be Healthy. Be Free. Be You!

gay • transgender • bisexual • lesbian
Pride Center of Colorado Springs

Looking for a home for your gnome?

Let US help you find it.

Nan Hawkins
CRS, GRI, CHHSP
719.590.6105

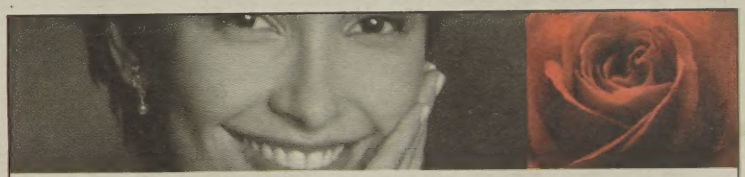
Mike Farrell
Broker
719.440.9989

Diane Lum
GRI, ASP, ABR
719.590.6118

Linda Lafferty
CRS, GRI, ABR
719.590.6119

Local and Independent since 1988
Rusinak Real Estate
7150 N Academy Blvd

www.IndyGroupAtRusinak.com



LEARN HOW **INVISALIGN** CAN WORK FOR YOU

Invisalign Open House
Wednesday,
July 18th
2:00 PM - 7:00 PM

Dr. Julia Rohleder will be providing Invisalign treatment consultations to answer your questions about Invisalign treatment, the clear way to straighten teeth. If you have wondered if Invisalign is right for you, ask the scheduling coordinator to schedule you for an appointment for this special 1-day event!

For eligible *Invisalign Open House patients:
- $700 off your Invisalign Treatment
- FREE teeth whitening with Invisalign treatment
- An Invisalign representative in-person to answer your questions
- FREE records (x-rays, photos, impressions, etc.) - a $400 value!

*Space is limited to the first 20 appointments.
Ask the scheduling coordinator about Invisalign Open House patient eligibility

DOWNTOWN DENTIST

DR. JULIA ROHLEDER • 105 N. TEJON • 260-0216 www.thedowntowndentist.net

4th Annual
pride WEDDINGS!

Colorado's Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender & Allied Weddings, Anniversaries & Commitment Ceremonies!

Registration is Free
Call (719) 471-4429 or Email
weddings@YourPrideCenter.org

Sunday, July 15th
Colorado Springs PrideFest
3:00pm on the Main Stage

Exchange vows and celebrate your Love & Commitment with family & friends at Colorado Springs PrideFest!

Brought to you by:
Pikes Peak Gay & Lesbian Community Center's 2007 PrideFest Committee

Sponsored by:
The Attic, E-Sensuals
The Liberal Store, Rainbow Wedding Network
www.rainbowweddingnetwork.com

Think... Out Of The Box
Boutique

Take Pride in Your Style!

Jewelry - Hats - Shoes - Bags - Belts - Cosmetics

11 E. Bijou - 633-7090

It has landed.

Sportique scooters

"where scooters come from"

431 E. Pikes Peak Ave. 719-442-0048

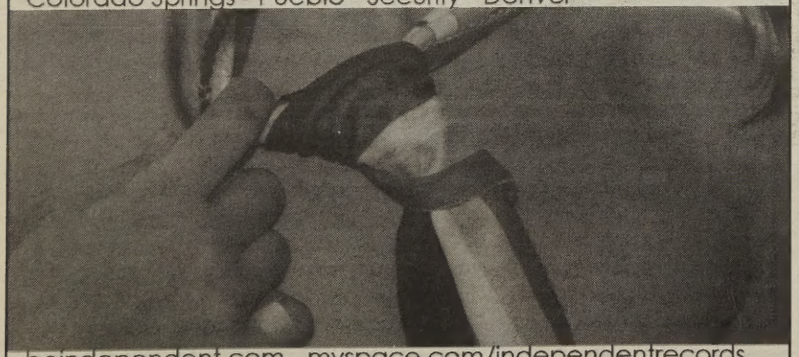
© Piaggio Group Americas, Inc. 2007. Piaggio® is a U.S. and worldwide registered trademark of the Piaggio Group of companies. Obey local traffic safety laws and always wear a helmet, appropriate eyewear and proper apparel.

Independent Records & Video

Proudly serving our community since 1978.

Music
Movies
Gifts & More

Colorado Springs - Pueblo - Security - Denver



beindependent.com - myspace.com/independentrecords

$2.00 OFF any new CD or DVD $9.99 and up.

limit one per customer, please.
not valid on sale items.
expires 9.1.07

YourTurn

By Stephen Benjamin

Don't ask, don't translate

Imagine an American soldier deep in the Iraqi desert. His unit is about to head out when he receives a cable detailing an insurgent ambush in his convoy's path. With this information, he and his soldiers are now prepared for the danger that lies ahead.

Such reports are regularly sent from military translators' desks, providing critical, often-lifesaving intelligence to troops in Iraq and Afghanistan. But the military has a desperate shortage of linguists trained to translate such invaluable information.

The lack of qualified translators has been a pressing issue; the Army had filled only half its authorized positions for Arabic translators in 2001. Cables went untranslated on Sept. 10 that might have prevented the terrorist attacks on Sept. 11.

I was an Arabic translator. After joining the Navy in 2003, I attended the Defense Language Institute, graduated in the top 10 percent and spent two years giving troops the translation services they desperately needed. I was ready to serve in Iraq.

But I never got to. In March, I was ousted from the Navy under the "don't ask, don't tell" policy, which mandates dismissal if a service member is found to be gay.

Almost a year ago, my roommate, also gay, was deployed to Fallujah. We communicated the only way we could: using the military's instant-messaging system. These electronic conversations are lifelines, keeping soldiers sane.

Last October, the annual inspection of my base, Fort Gordon, Ga., included the computer chat system. Inspectors identified 70 people whose use violated policy. Among those charged were my former roommate and me. Our messages included references to our social lives — comments that were unremarkable, except that they indicated we were gay.

I was ready to serve in Iraq. But I never got to.

I could have written a statement denying I was homosexual, but lying did not seem right. My roommate made the same decision, though he was allowed to remain in Iraq until the scheduled end of his tour.

The result was termination of our careers, and the loss of two more Arabic translators. The 68 other heterosexual service members flagged in the inspection remained on active duty despite many having committed more egregious violations; the Pentagon apparently doesn't consider hate speech, derogatory comments about women or sexual misconduct grounds for dismissal.

My supervisors did not want to lose me. Most peers knew I was gay, and that didn't bother them. I was always accepted as a member of the team. And my experience was not anomalous: Polls of veterans from Iraq and Afghanistan show an overwhelming majority are comfortable with gays. Many were aware of at least one gay person in their unit and had no problem with it.

"Don't ask, don't tell" deprives the military of talent it needs and invades the privacy of gay service members just trying to do their jobs and live their lives. Political and military leaders may believe homosexual soldiers threaten cohesion and readiness, but the real damage is caused by denying enlistment to patriotic Americans and wrenching qualified individuals out of effective military units. This does not serve the military or the nation well.

Consider: About 60 Arabic linguists have been kicked out since "don't ask, don't tell" was instituted. How much valuable intelligence could those men and women be providing today to troops in harm's way? About 11,000 other service members have been ousted since 1993. Many held critical jobs in intelligence, medicine and counterterrorism. An untold number of closeted gay military members don't re-enlist. This is the real cost of the ban, with our military so overcommitted and undermanned.

Today, the Army is lengthening deployments from 12 to 15 months, enlisting felons and extending the age limit to 42. Why then won't Congress pass a bill like the Military Readiness Enhancement Act, which would repeal "don't ask, don't tell"? The bipartisan bill, by some estimates, could add more than 41,000 soldiers — all gay, of course.

As the friends I once served with head off to 15-month deployments, I regret I'm not there to lessen their burden and serve my country. I'm trained to fight, I speak Arabic and I'm willing to serve. No recruiter needs to make a persuasive argument to sign me up. I'm ready, and I'm waiting.

***Stephen Benjamin is a former petty officer second class in the Navy. His essay first appeared in the* New York Times.**